

அலரெழ ஆருயிர் நிற்கும் அதனைப்
பலரறியார் பாக்கியத் தால்.

குறள் #1141

#KalviApp

1. (எம் காதலைப் பற்றி) அலர் எழுவதால் அறிய உயிர் போகாமல்
நிற்கின்றது, எம் நல்வினைப் பயனால் பலரும் அறியாமலிருக்கின்றனர்.

2. ஊருக்குள் பலர் எங்கள் காதலைப் பற்றிப் பேசுவதால்தான் அவளை
இன்னும் பெறாத என் உயிரும் நிலைத்து இருக்கிறது; பேசும் பலரும் இதை
அறியமாட்டார்; இது நான் செய்த பாக்யம்.

**My precious life is saved by the raise of rumour, and this, to my good luck
no others are aware of.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா